



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ
ЖЕНЕВА

АССАМБЛЕИ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ ВОИС

**Сорок третья серия заседаний
Женева, 24 сентября – 3 октября 2007 г.**

ПЕРЕСМОТРЕННЫЙ БЮДЖЕТ НА ДВУХЛЕТНИЙ ПЕРИОД 2006-2007 ГГ.

Меморандум Генерального директора

1. В соответствии с новым механизмом по дальнейшему вовлечению государств-членов в процесс подготовки Программы и бюджета Организации и осуществления последующих мероприятий, одобренным Ассамблеями государств-членов ВОИС в 2006 г., Секретариат представил пересмотренный бюджет на двухлетний период 2006-2007 гг. на одиннадцатой (июньской) сессии Комитета по программе и бюджету для его рассмотрения (документ WO/PBC/11/5).
2. После всестороннего рассмотрения и обсуждения на июньской сессии Комитет по программе и бюджету (i) положительно воспринял пересмотренный бюджет на двухлетний период 2006-2007 гг., предложенный в документе WO/PBC/11/5; (ii) выразил надежду на окончательное согласование его рекомендаций на его сессии в сентябре 2007 г.; и (iii) выразил поддержку деятельности, которую необходимо будет осуществить в 2006-2007 гг. для выполнения, среди прочего, международных обязательств Организации (документ WO/PBC/11/17, пункты 20-28).
3. Затем на двенадцатой (сентябрьской) сессии Комитета по программе и бюджету состоялось второе чтение предлагаемого бюджета на 2006-2007 гг. на основе документа WO/PBC/12/2. По завершении обсуждений и заслушания разъяснений, которые были даны Секретариатом по ряду вопросов, на двенадцатой сессии Комитета по программе и бюджету были приняты следующие решения (документ WO/PBC/12/9, пункты 8-19):

«17. Комитет по программе и бюджету рекомендует Ассамблеям государств-членов ВОИС принять Пересмотренный бюджет на двухлетний период 2006-2007 гг., предложенный в документе WO/PBC/12/2, за исключением предложения о создании трех дополнительных постов сверх первоначального бюджета в целях компенсации за посты, переведенные в службы безопасности.»

18. *Эта рекомендация не наносит ущерба Программе и бюджету на 2008-2009 гг. или превращению в постоянное любого увеличения расходов или любого увеличения постов, которые выходят за рамки первоначально предусмотренных в бюджете на 2006-2007 гг., с учетом корректировок в соответствии с формулой гибкости.*

19. *Эта рекомендация также не наносит ущерба последующим действиям, которые могут быть предприняты по результатам проведения всеобщего комплексного анализа».*

4. В целях содействия обсуждениям на Ассамблеях государств-членов ВОИС к настоящему документу в качестве Приложений I и II прилагаются соответственно пересмотренный бюджет на 2006-2007 гг., предложенный Секретариатом в документе WO/PBC/12/2, и касающаяся его выдержка из отчета о двенадцатой сессии Комитета по программе и бюджету.

5. *Ассамблеям государств-членов ВОИС и Союзов, административные функции которых она выполняет, предлагается, в той степени, в какой это касается каждой из них:*

(i) *принять к сведению содержание настоящего документа; и*

(ii) *одобрить пересмотренный бюджет на двухлетний период 2006-2007 гг., представленный в документе WO/PBC/12/2, за исключением предложения о создании трех дополнительных должностей сверх первоначального бюджета с целью компенсировать перевод должностей в службы безопасности.*

[Приложения следуют]